



MUNICIPALITÉ DE GRENVILLE-SUR-LA-ROUGE

SÉANCE ORDINAIRE DU 9 DÉCEMBRE 2025 -19H

1	Ouverture de la séance <i>Opening of the session</i>
2	Adoption de l'ordre du jour <i>Adoption of the agenda</i>
3	<b>PÉRIODE DE QUESTION / QUESTION PERIOD</b>
3	Adoption des procès-verbaux <i>Adoption of the minutes</i>
5	<b>DIRECTION GÉNÉRALE ET GREFFE / GENERAL MANAGEMENT AND REGISTRY</b>
5.1	Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des élus <i>Filing of declarations of pecuniary interests of elected officials</i>
5.2	Autorisation de signature - Bail emphytéotique Gare de Calumet - Chemins de fer Québec Gatineau Inc. <i>Authorization to sign - Emphyteutic lease Calumet Station - Quebec Gatineau Railways Inc.</i>
5.3	Adoption d'une politique de prévention et de prise en charge des situations de harcèlement psychologique <i>Adoption of a policy for the prevention and management of psychological harassment situations</i>
5.4	Déclaration d'intérêt dans la relance de production d'hydro-électricité du barrage des chutes Bell <i>Declaration of interest in the resumption of hydroelectric production at the Bell Falls Dam</i>
6	<b>RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES</b>
6.1	Autorisation de participer à des formations pour le Directeur général et Greffier-trésorier <i>Authorization to participate to trainings for the Director general and Clerk-treasurer</i>
6.2	Autorisation de participer à un congrès pour le Directeur général et Greffier-trésorier <i>Authorization to participate to a congress for the Director general and Clerk-treasurer</i>
6.3	Embauche d'une Adjointe administrative de soutien à temps partiel <i>Hiring of a part-time Administrative Support Assistant</i>
7	<b>FINANCES / FINANCE</b>
7.1	Approbation des comptes à payer <i>Approval of accounts payable</i>

**8 TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES TECHNIQUES / PUBLIC WORKS AND TECHNICAL SERVICES**

**8.1** Permission de voirie et entente d'entretien  
*Road permit and maintenance agreement*

**8.2** Attestation de fin de travaux - installation de glissières et élargissement du chemin  
Rivière-Rouge, secteur Pont Avoca - Subvention LQR24863  
*Certificate of completion of work - installation of guardrails and widening of Rivière-Rouge Road, Pont Avoca sector - Grant LQR24863*

**8.3** Attestation de fin de travaux - Réfection du chemin de la Rivière-Rouge, secteur Bell Falls - Subvention FQA49986  
*Certificate of Completion of Works - Rehabilitation of Chemin de la Rivière-Rouge, Bell Falls Sector - Grant FQA49986*

**8.4** Attestation de fin de travaux - Réfection du chemin Harrington, secteur Pont Rivington - Subvention CRD46226  
*Certificate of completion of works - Harrington Road Resurfacing, Pont Rivingthon sector - Grant CRD46226*

**8.5** Attestation de fin de travaux - Travaux de scellement de fissures, installation de glissières et élargissement de chemin - Chemins divers - Subvention ZTJ22867  
*Certificate of completion of works - Crack sealing, guardrail installation and Road widening - Various Roads - Grant ZTJ22867*

**8.6** Demande de prolongation du délai d'exécution pour la réalisation de travaux de Réfection du Chemin Kilmar, Secteur 10e Concession -Subvention RRPJ28482  
*Request for extension of the deadline for the completion of the Kilmar Road Rehabilitation Works, Sector 10th Concession - Grant RRPJ28482*

**8.7** Demande de prolongation du délai d'exécution pour la réalisation de travaux de Réfection du Chemin Kilmar, Secteur Belvédère -Subvention RQX99787  
*Request for extension of the deadline for the completion of the Kilmar Road Rehabilitation Works, Sector Belvedere - Grant RQX99787*

**9 URBANISME ET ENVIRONNEMENT / URBAN PLAN AND ENVIRONMENT**

**9.1** Autorisation de dépôt d'une demande de subvention dans le cadre du programme EPRTNT 2025-2027 pour la réalisation d'une étude de marché touristique visant les lots 5925127, 5925126, 5927202 , 5927416 et 5927314  
*Authorization to submit a grant application under the EPRTNT 2025-2027 program for the completion of a tourism market study targeting lots 5925127, 5 925 126, 5 927 202, 5 927 416 and 5 927 314.*

**10 SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY**

**11 LOISIRS, VIE COMMUNAUTAIRE ET COMMUNICATION / LEISURE, COMMUNITY LIFE AND COMMUNICATION**

**11.1** Octroi d'un mandat - Préparation de plans et devis - Aménagement Parc Paul-Bougie - Effel Experts conseil - 43 750.00\$  
*Granting of a mandate - Preparation of plans and specifications - Development of Paul-Bougie Park - Effel Experts Conseil - \$43,750.00*

**12 RÈGLEMENTATION / REGULATION**

**12.1** Adoption du règlement numéro 2025-11-200 sur l'imposition d'une tarification de certains biens, services, activités et autres frais administratifs

<i>Adoption of by-law number 2025-11-200 concerning taxation of certain goods, services, activities and other administrative fees</i>	
<b>12.2</b>	<p>Avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 2025-12-208 décrétant les taux de taxes foncières, de tarifications et de compensations pour l'année 2026</p> <p><i>Notice of motion and tabling of draft By-law number 2025-12-208 decreeing the rates of property taxes, tariffs and compensations for the year 2026</i></p>
<b>12.3</b>	<p>Adoption du projet de règlement numéro 2025-12-208 décrétant les taux de taxes foncières, de tarifications et de compensations pour l'année 2026</p> <p><i>Adoption of draft by-law number 2025-12-208 establishing the rates of property tax rates, fees and compensation for the year 2026</i></p>
<b>12.4</b>	<p>Avis de motion et dépôt du projet de règlement numéro 2025-12-303 sur l'éthique et la déontologie des élus municipaux</p> <p><i>Notice of motion and tabling of draft by-law number 2025-12-303 on the ethics and professional conduct of elected municipal officials</i></p>
<b>12.5</b>	<p>Adoption du projet de règlement numéro 2025-12-303 sur l'éthique et la déontologie des élus municipaux</p> <p><i>Adoption of draft By-law number 2025-12-303 on the ethics and professional conduct of elected municipal officials</i></p>
<b>13 CORRESPONDANCE</b>	
<b>13.1</b>	<p>Partenariat avec l'Association pulmonaire du Québec dans le cadre de la campagne provinciale « Villes et municipalités contre le radon »</p> <p><i>Partnership with the Quebec Lung Association as part of the provincial campaign "Cities and Municipalities Against Radon"</i></p>
<b>13.2</b>	<p>Demande de participation au projet de lutte contre la châtaigne d'eau sur la rivière des Outaouais</p> <p><i>Request to participate in the water chestnut control project on the Outaouais River</i></p>
<b>14 PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD</b>	
<b>15</b>	<p>Levée de la séance</p> <p><i>Closure of the session</i></p>

François Rioux

Directeur général et Greffier-trésorier